

Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

---

Notice d'utilisation d'origine - Scie circulaire à main sans fil

---

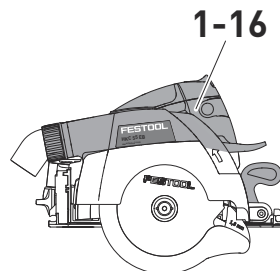
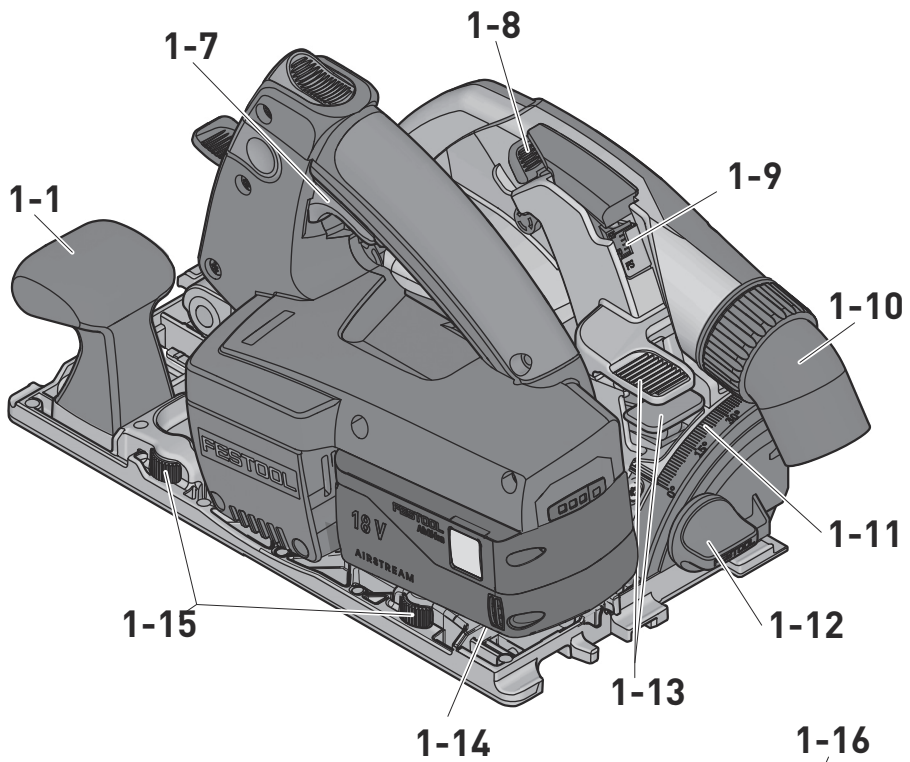
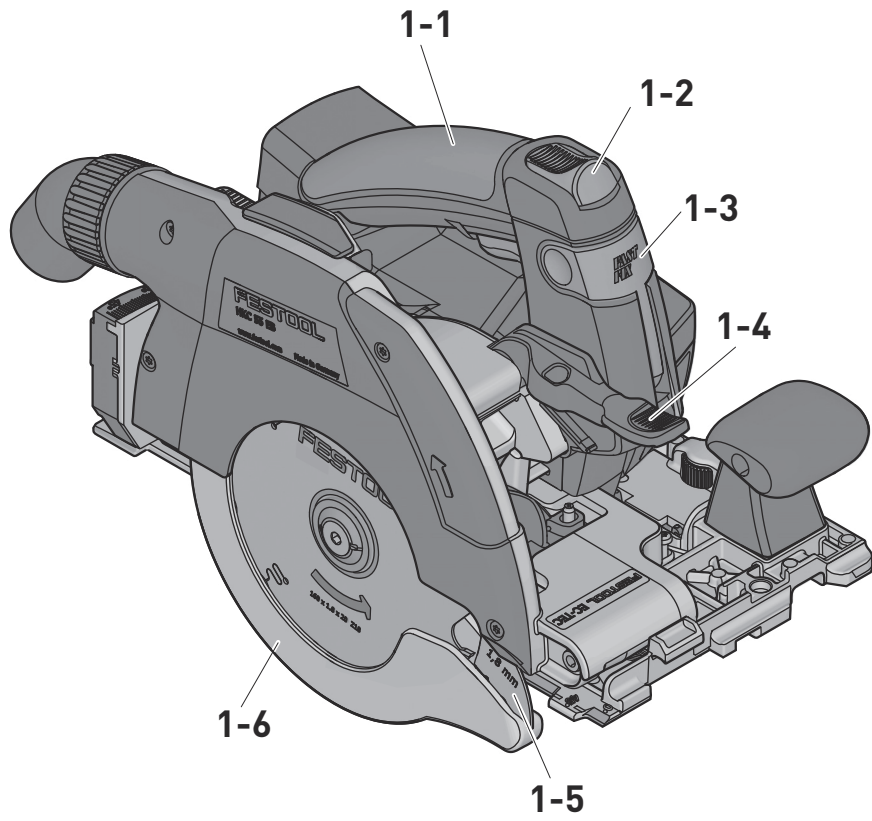
## HKC 55 EB



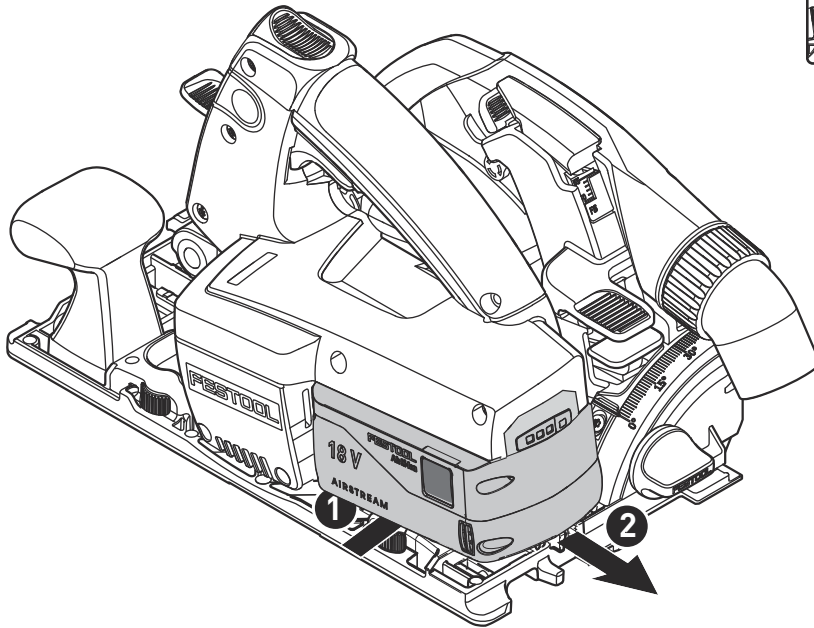
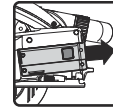
717226\_001



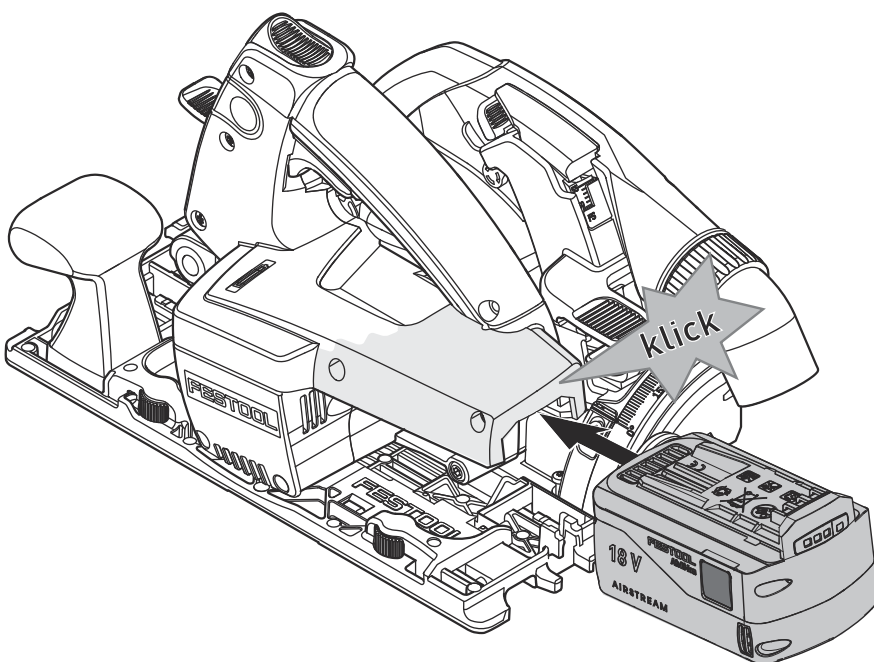
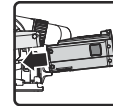
1



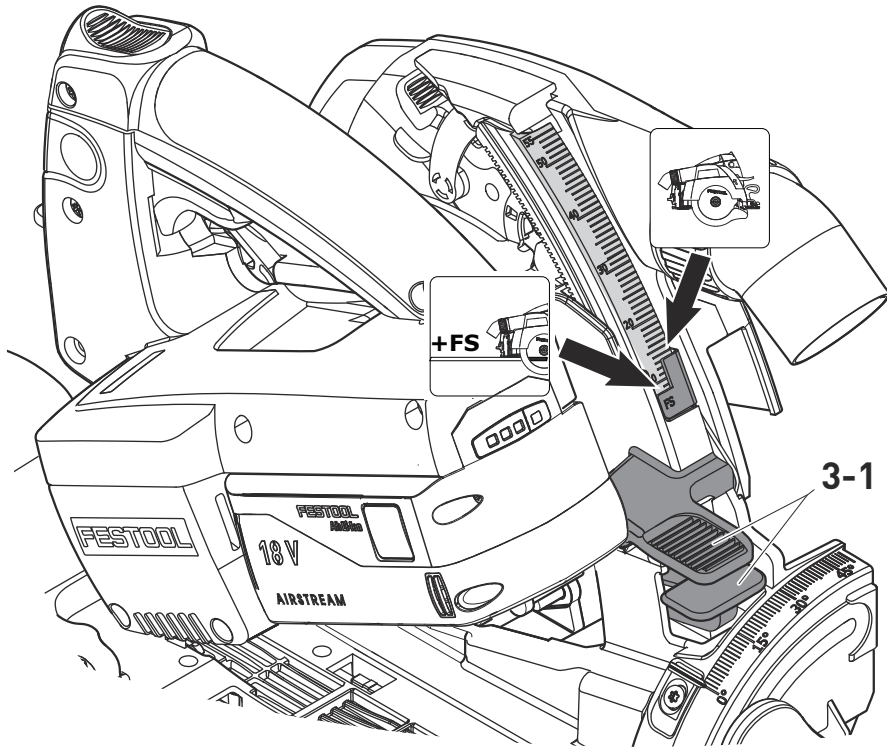
2 A



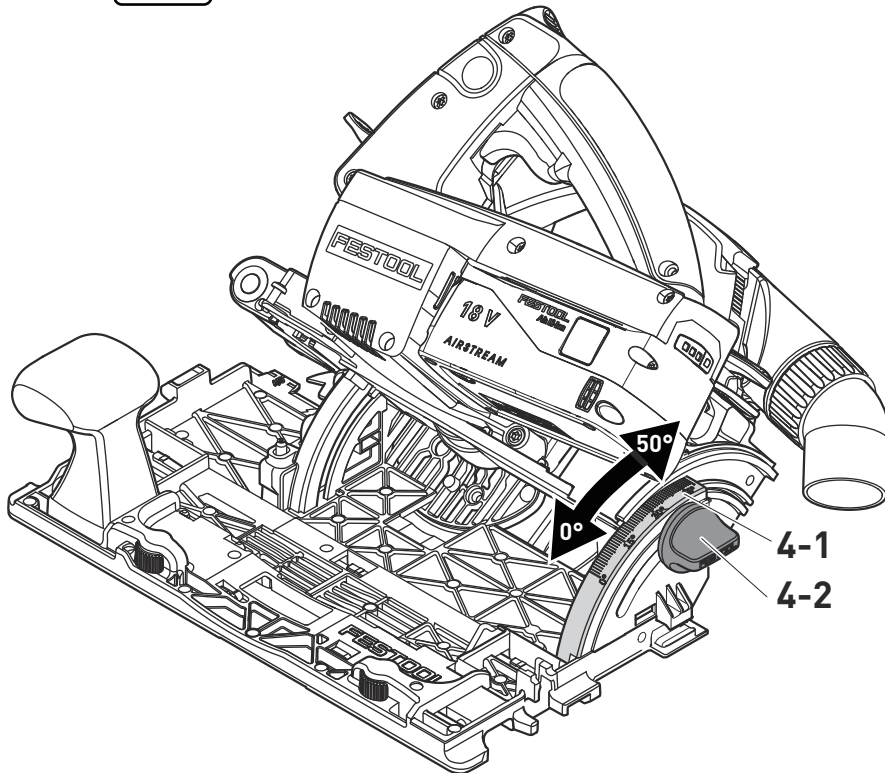
2 B

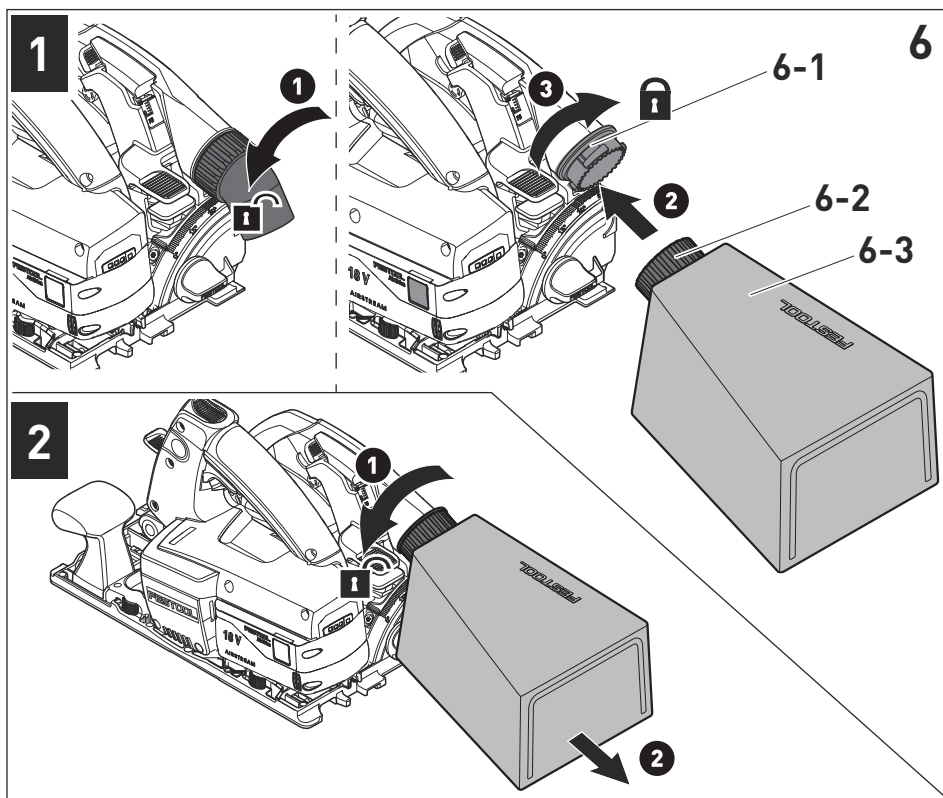
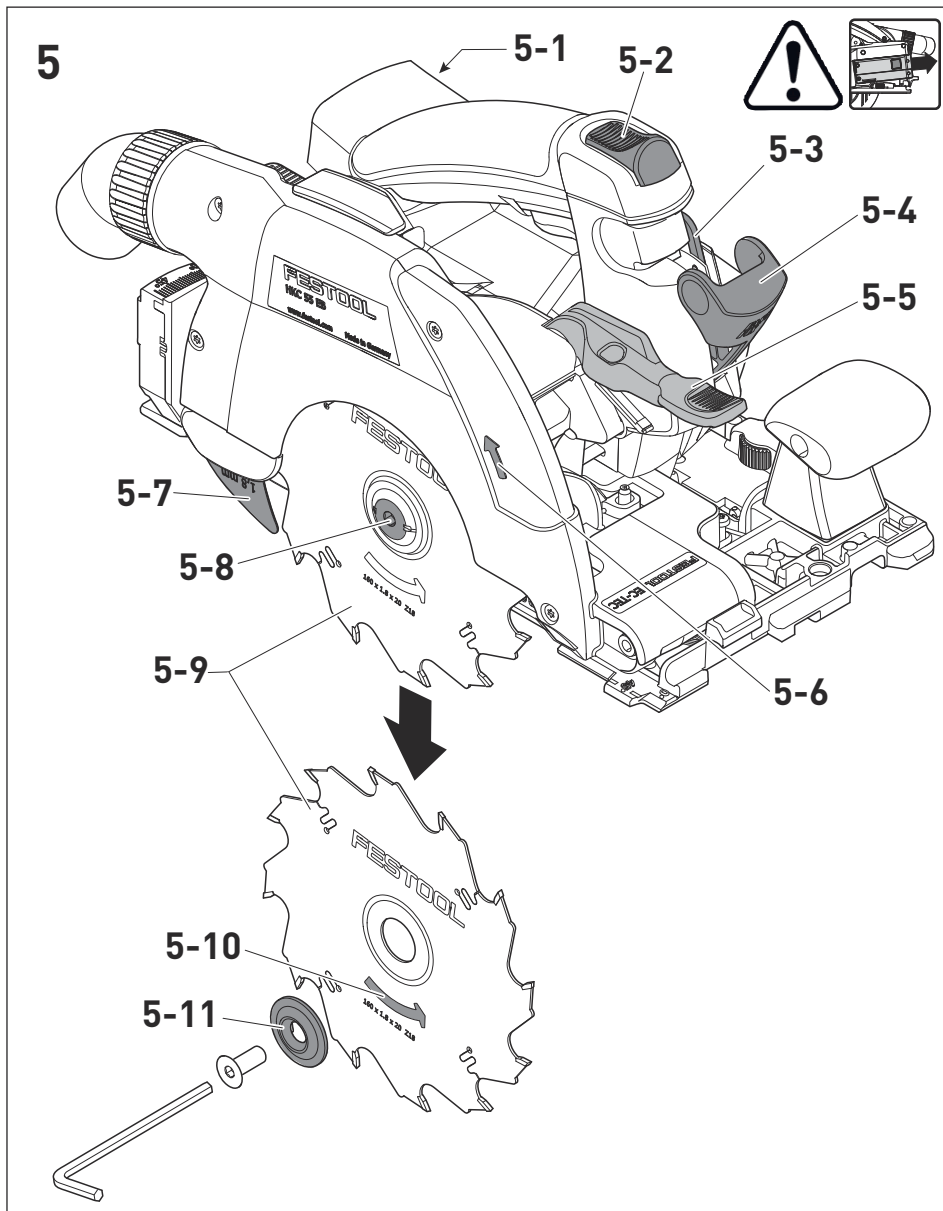


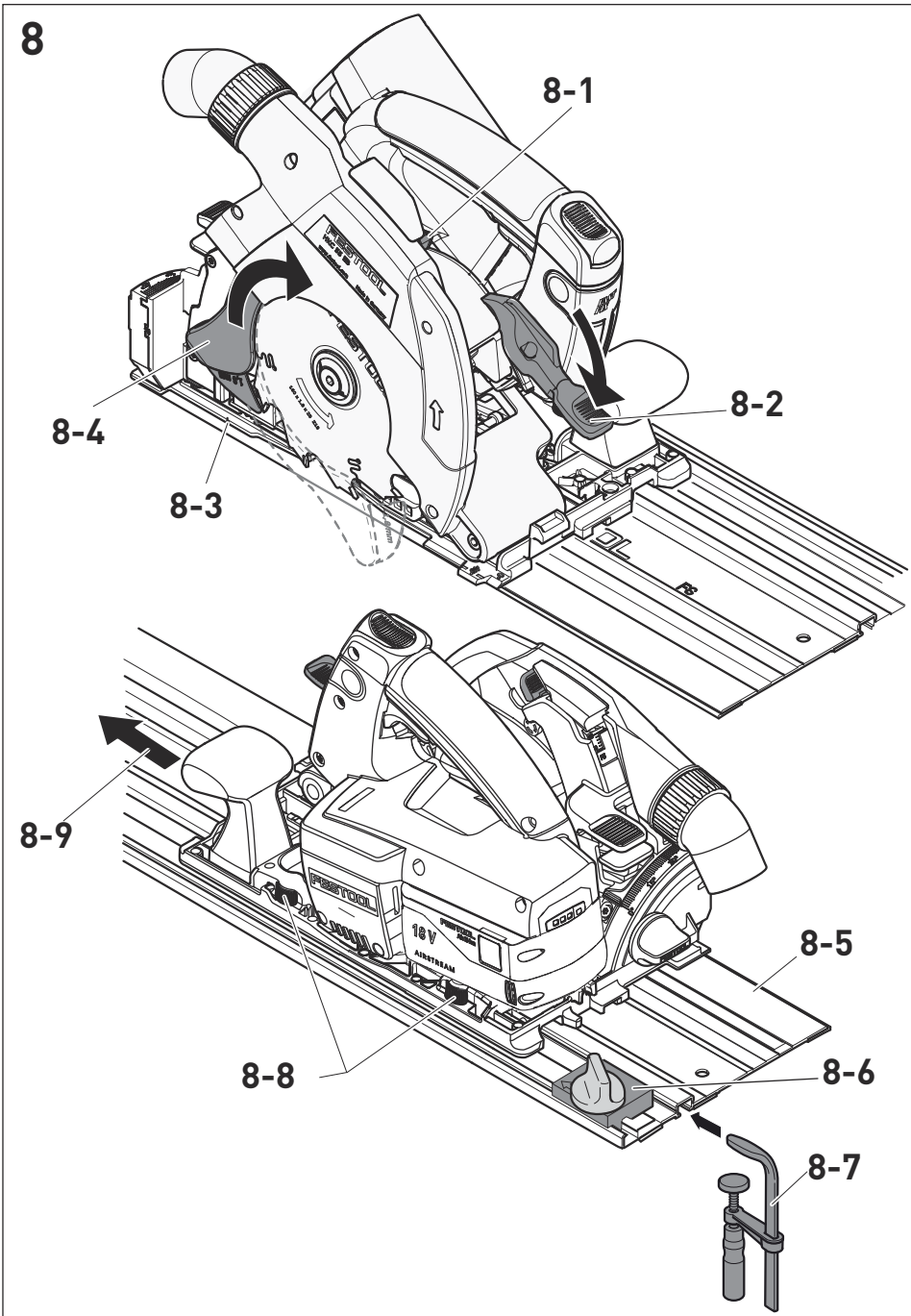
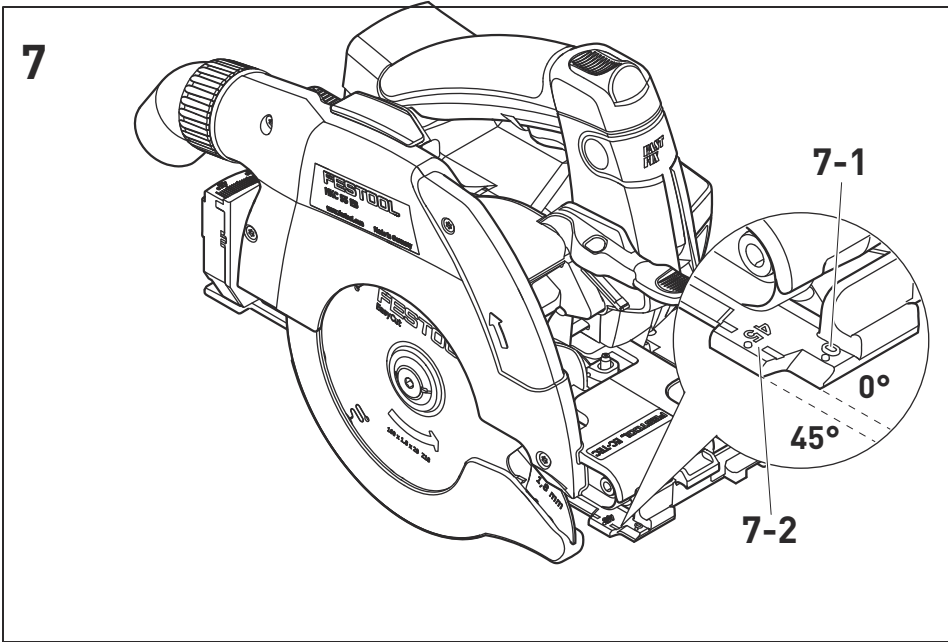
3

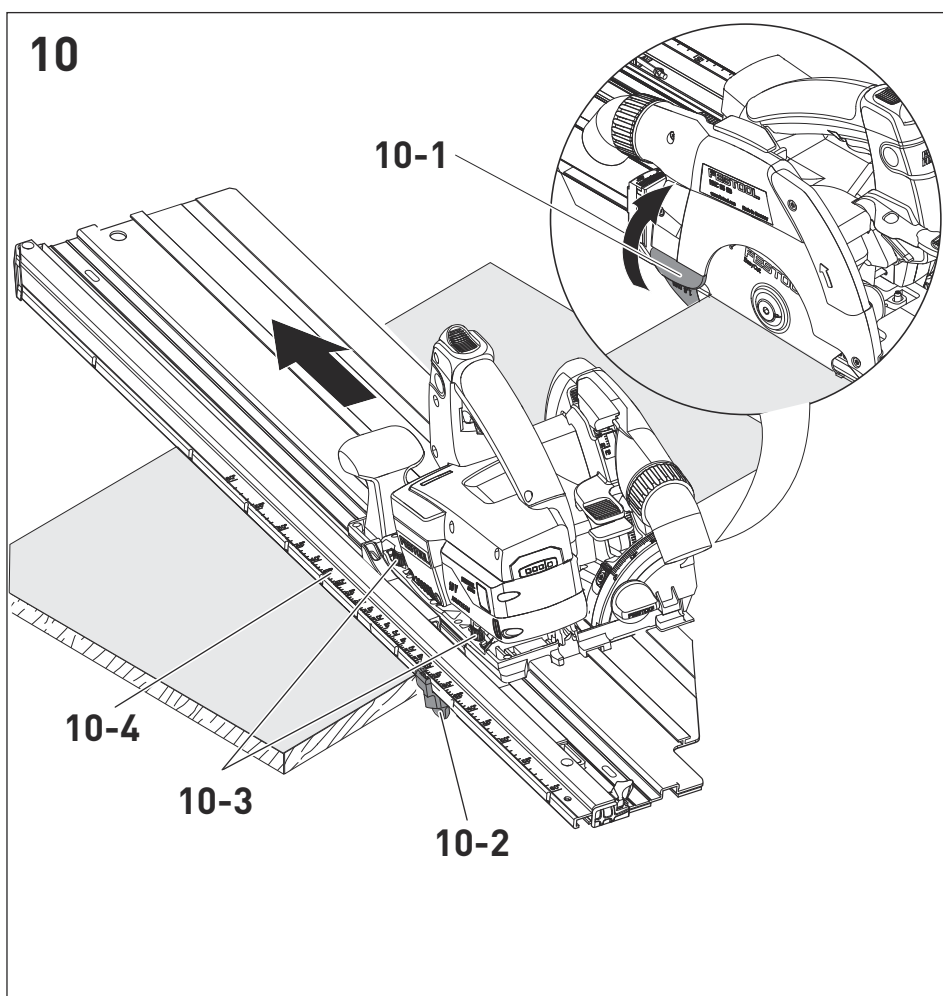
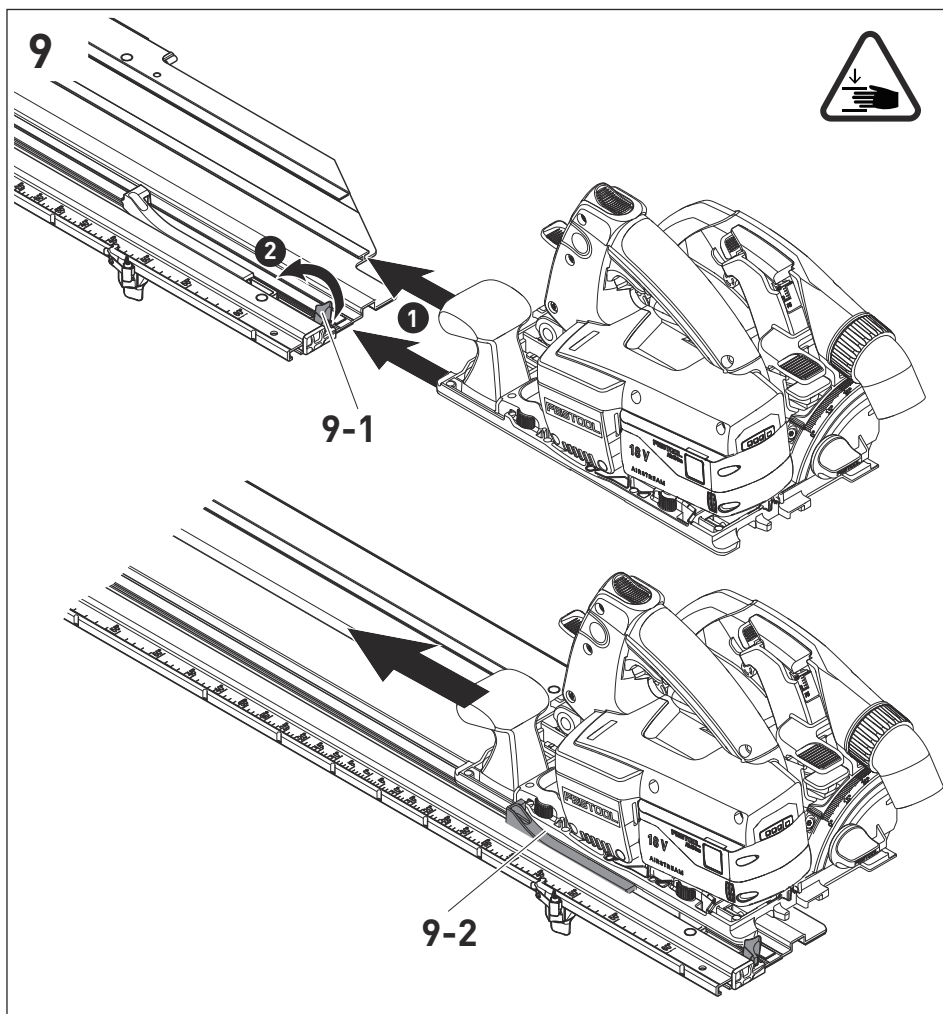


4









**Scie circulaire à main sans fil**    **N° de série**

HKC 55 EB

10012134

**Ⓕ CE-Déclaration de conformité communautaire.**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants:

---

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU  
EN 60745-1, EN 60745-2-5, EN 50581

---

**CE** Festool GmbH  
Wertstr. 20  
D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wolfgang Zondler  
Head of Research, Development and Technical Documentation

Wendlingen, 2016-06-20



## Notice d'utilisation d'origine

1	Symboles.....
2	Consignes de sécurité .....
2.1	Consignes générales de sécurité .....
2.2	Consignes de sécurité spécifiques aux scies circulaires .....
2.3	Autres risques.....
2.4	Traitement de l'aluminium .....
2.5	Valeurs d'émission.....
3	Utilisation en conformité avec les instructions.....
4	Caractéristiques techniques.....
5	Composants de l'appareil .....
6	Mise en service .....
6.1	Remplacement de la batterie .....
7	Réglages .....
7.1	Électronique.....
7.2	Régler la profondeur de coupe.....
7.3	Réglage de l'angle de coupe.....
7.4	Décaler le capot de protection pendulaire .....
7.5	Remplacez la lame de scie .....
7.6	Aspiration .....
8	Travail avec l'outil électroportatif.....
8.1	Marche/Arrêt.....
8.2	Signaux d'avertissement sonores .....
8.3	Sciage d'après tracé .....
8.4	Réalisation de coupes droites .....
8.5	Réalisation de découpes (coupes plongeantes) .....
9	Entretien et maintenance .....
10	Accessoires .....
10.1	Lames de scie, autres accessoires.....
10.2	Rail de guidage .....
10.3	Rail de coupe d'onglet .....
11	Environnement.....






















Les illustrations indiquées se trouvent au début et à la fin de la notice d'emploi.

## 1 Symboles

### Symbole Signification

 Avertissement de danger

### Symbole Signification

	Avertissement contre le risque d'électrocution
	Notice d'utilisation, lire les consignes de sécurité !
	Porter une protection auditive !
	Porter des gants de protection !
	Porter une protection respiratoire !
	Porter des lunettes de protection !
	Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.
	Sens de rotation de la scie et de la lame de scie
	Dimension de la lame de scie a ... Diamètre b ... Perçage de positionnement
	Astuce, information
	Consignes opératoires
	Insérer la batterie.
	Dégager la batterie.
	Danger d'écrasement des doigts et des mains !
	Zone de danger ! Ne pas mettre les mains !
	Danger dû à la lame de scie apparente
	Ne pas poser la scie avec lame de scie apparente
	Capot de protection pendulaire ouvert
	Capot de protection pendulaire fermé
	Position de rangement
	Poser la scie uniquement avec le capot de protection pendulaire fermé

## 2 Consignes de sécurité

### 2.1 Consignes générales de sécurité

#### **AVERTISSEMENT !** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.


Des erreurs résultant du non-respect des consignes d'avertissement et des instructions peuvent occasionner un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une référence future.**

Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec cordon d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur batteries (sans cordon d'alimentation).

### 2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux scies circulaires

#### Sciage

- a.  **DANGER ! N'approchez pas vos mains de la scie et de la lame de scie. Tenez la poignée supplémentaire ou le carter moteur à l'aide de votre deuxième main.** Vous éviterez tout risque de blessure avec la lame de scie si vous tenez la scie circulaire à deux mains.
- b. **N'attrapez pas le dessous de la pièce à travailler.** Le capot de protection n'est pas en mesure de vous protéger de la lame de scie dans la zone située en-dessous de la pièce à travailler.
- c. **Adaptez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Les dents ne doivent pas être complètement visibles sous la pièce à travailler.
- d. **Ne tenez jamais la pièce à scier avec la main ou sur la jambe. Fixez la pièce à travailler sur un support stable.** Il est important de bien fixer la pièce à travailler afin de réduire les risques de contact corporel, de blocage de la lame de scie ou de perte de contrôle.
- e. **Tenez l'outil électroportatif à l'aide des poignées isolées lorsque vous réalisez des travaux au cours desquels l'accessoire pourrait entrer en contact avec des conduites électriques.** Le contact avec un câble sous tension met également les pièces métalliques de l'outil électroportatif sous tension et peut provoquer un choc électrique.
- f. **Au cours du tronçonnage, utilisez toujours une butée ou une arête de guidage droite.** Ceci permet d'améliorer la précision de la coupe et de réduire les risques de blocage de la lame de scie.
- g. **Utilisez toujours des lames de scie d'une taille adaptée et qui s'ajustent au perçage (en forme**

**de losange ou ronde).** Les lames de scie non adaptées aux pièces de montage de la scie fonctionnent de manière excentrique et peuvent entraîner une perte de contrôle.

- h. **N'utilisez jamais de brides ou de vis de serrage détériorées ou inadaptées.** Les brides ou les vis de serrage de la lame de scie ont été conçues spécialement pour votre scie afin de garantir une performance optimale et une grande fiabilité de cette dernière.



i. **Portez des protections personnelles adéquates :** protection auditive, lunettes de protection, masque pour les travaux générant de la poussière, gants de protection pour le changement

d'outils.

#### Cause de recul et consignes de sécurité correspondantes

- Un recul est la réaction subite d'une lame de scie ayant accroché ou étant bloquée ou mal ajustée, entraînant ainsi un mouvement incontrôlé de la scie vers le haut et en direction de l'utilisateur ;
- si la lame de scie s'accroche ou se coince constamment dans la fente de la scie, cette dernière se bloque et la force moteur entraîne un retournement de l'appareil en direction de l'utilisateur ;
- si la lame de scie se tord ou est mal ajustée lors du sciage, les dents de la zone arrière de la lame de scie peuvent s'accrocher dans la surface de la pièce à travailler, et la lame de scie peut sortir de la fente de la scie et sauter en arrière en direction de l'utilisateur.

Un recul est la conséquence d'un mauvais usage ou d'une utilisation incorrecte de la scie. Il peut être évité en suivant les mesures de précaution appropriées décrites ci-après.

- a. **Tenez fermement la scie à deux mains et placez vos bras dans une position dans laquelle vous serez en mesure de résister à la force du recul. Tenez toujours la lame de scie de manière latérale, ne placez jamais la lame de scie dans l'axe de votre corps.** Lors d'un recul, la scie circulaire peut sauter en arrière mais l'utilisateur peut contrôler la force du recul s'il respecte les mesures appropriées.
- b. **Si la lame de scie se coince ou que vous interrompez le travail, relâchez l'interrupteur de marche/arrêt et attendez que la scie arrête son mouvement dans le matériau et que la lame de scie parvienne à un arrêt complet. Ne tentez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou**

**de la tirer vers l'arrière tant que la lame de scie est en mouvement, au quel cas un recul est susceptible de se produire.** Déterminez la cause du blocage de la lame de scie et éliminez-la.

- c. **Si vous souhaitez remettre en marche une scie ayant pénétré dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans la fente de la scie et vérifiez que les dents de la scie ne se sont pas accrochées dans la pièce à travailler.** Si la lame de scie se bloque, il est possible que cela entraîne un retrait de cette dernière de la pièce à travailler ou un recul si vous remettez la scie en marche.
- d. **Constituez-vous un support à l'aide de grandes planches afin de minimiser le risque de recul lié à une lame de scie coincée.** Les grandes planches peuvent fléchir sous leur propre poids. Les planches doivent être soutenues des deux côtés mais également à proximité de la fente de la scie et au bord.
- e. **N'utilisez pas de lames de scie non tranchantes ou détériorées.** Les lames de scie avec dents non tranchantes ou mal ajustées entraînent un frottement important, un blocage de la lame de scie et un recul, pour cause de fente de scie trop étroite.
- f. **Avant de commencer le sciage, fixez les réglages de l'angle et des profondeurs de coupe.** Si vous modifiez les réglages pendant vos travaux de sciage, il est possible que la lame de scie se coince et qu'un recul se produise.
- g. **Soyez particulièrement prudent lors d'« entailles » dans des parois existantes ou dans d'autres zones où on ne voit pas ce qui se passe.** La lame de scie qui pénètre lors du sciage dans des objets cachés peut se bloquer et provoquer un recul.

#### **Fonction du capot de protection inférieur**

- a. **Vérifiez, avant chaque utilisation, que le capot de protection inférieur est parfaitement fermé. N'utilisez pas la scie si le capot de protection n'est pas mobile et s'il ne se ferme pas instantanément. Ne serrez ou n'attachez jamais le capot de protection inférieur en position ouverte.** Si la scie tombait sur le sol de manière involontaire, le capot de protection inférieur pourrait se déformer. Ouvrez le capot de protection à l'aide du levier de rappel, assurez-vous qu'il est bien mobile et qu'il n'entre ni en contact avec tous les angles et profondeurs de coupe, ni avec la lame de scie.
- b. **Vérifiez le fonctionnement des ressorts du capot de protection inférieur. N'utilisez pas l'appareil si le capot de protection inférieur et les ressorts ne fonctionnent pas parfaitement.** Les

pièces endommagées, les dépôts ou les tas collants de copeaux peuvent retarder le fonctionnement du capot de protection.

- c. **Ouvrez uniquement le capot de protection inférieur pour des coupes particulières à la main, comme les coupes plongantes et les coupes en biais. Ouvrez le capot de protection inférieur à l'aide du levier et relâchez-le dès que la lame de scie a pénétré dans la pièce à usiner.** Pour tous les autres travaux de sciage, le capot de protection inférieur doit fonctionner de manière automatique.
- d. **Ne posez pas la scie sur l'établi ou sur le sol sans que le capot de protection inférieur ne recouvre la lame de scie.** Une lame de scie non protégée ou fonctionnant au ralenti bouge la scie dans le sens inverse du sens de coupe et scie tout ce qui se trouve sur son chemin. Il est donc indispensable de tenir compte de la durée de ralentissement de la scie.

#### **Fonction du sabot de guidage [1-5]**

- a. **Utilisez si possible la lame de scie adaptée au sabot de guidage. Si vous utilisez des lames de scie avec une base plus épaisse, la fonction du sabot de guidage est limitée.** Pour que le sabot de guidage puisse fonctionner, la lame de base de la lame de scie doit être plus mince que le sabot de guidage et la largeur de dent doit être supérieure à l'épaisseur du sabot de guidage. Si vous utilisez une lame de scie plus épaisse calculez avec un risque de choc en retour plus élevé.
- b. **N'utilisez pas la scie avec un sabot de guidage déformé.** La moindre perturbation peut ralentir la fermeture du capot de protection.

#### **Consignes de sécurité additionnelles**

- **Cet outil électroportatif ne doit pas être intégré dans une table de travail.** Le montage sur une table de travail d'un autre fabricant ou des tables réalisées par soi-même peut rendre l'outil électroportatif instable et conduire à de graves accidents.
- **Ne jamais placer les mains dans l'éjection de copeaux.** Les pièces en rotation peuvent entraîner des blessures des mains.
- **Utilisez des appareils de détection appropriés pour repérer des câbles d'alimentation dissimulés ou consultez l'entreprise de distribution locale.** Le contact de l'outil monté avec un câble sous tension peut provoquer un feu ou un choc électrique. Une conduite de gaz endommagée peut conduire à une explosion. La pénétration dans une conduite d'eau provoque des dégâts matériels.

- **Attendez l'immobilisation complète de la machine électrique avant de la déposer.** L'outil peut se bloquer et conduire à une perte de contrôle de la machine électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil pour des travaux au-dessus de la tête.
- **Au cours du travail, des poussières nocives/toxiques peuvent être générées (comme les poussières de peintures au plomb ou certaines poussières de bois ou de métal).** Le contact ou l'inhalation de ces poussières peut présenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays.



Pour votre santé, portez un masque de protection respiratoire de classe P2.

### 2.3 Autres risques

Certains risques restent inhérents à la conduite de la machine, malgré le respect de toutes les prescriptions de sécurité, comme par exemple :

- contact avec la lame de scie dans la zone de l'ouverture sous la table de sciage,
- contact de la pièce en saillie de la lame de scie située sous la pièce à usiner au moment de la coupe,
- contact de pièces en rotation sur le côté : lame de scie, bride de serrage, vis de bride,
- recul de la machine en cas de blocage dans la pièce à usiner,
- contact de pièces sous tension quand le boîtier est ouvert et que la fiche secteur n'est pas retirée,
- projection de morceaux de pièce,
- projection de morceaux de pièce en cas d'outils endommagés,
- émission acoustique,
- émission de poussières.

### 2.4 Traitement de l'aluminium



Pour des raisons de sécurité, respecter les mesures suivantes dans le cas du traitement de l'aluminium :

- Raccordez l'outil à un aspirateur approprié.
- Nettoyez régulièrement les dépôts de poussières accumulés dans le carter moteur.
- Utilisez une lame de scie pour aluminium.
- Fermez la fenêtre d'inspection/ le protecteur contre les projections de copeaux.



Portez des lunettes de protection !

- Pour scier des panneaux, la lame doit être graissée avec de la graisse de pétrole, des profilés aux parois minces (3 mm max.) peuvent être traités sans graissage.

### 2.5 Valeurs d'émission

Les valeurs mesurées selon la norme NE 60745 sont habituellement :

Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$
Incertitude	$K = 3 \text{ dB}$



### ATTENTION

**Acoustique se produisant lors du travail  
Endommagement de l'ouïe**

► Utilisez une protection auditive !

Valeur d'émission vibratoire  $a_h$  (somme vectorielle tridirectionnelle) et incertitude  $K$  déterminées conformément à la norme EN 60745 :

### Valeur d'émission vibratoire (tridirectionnelle)

Sciage de bois	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Sciage de métal	$a_h = 3,0 \text{ m/s}^2$
Incertitude	$K = 3 \text{ m/s}^2$

Les valeurs d'émission indiquées (vibration, bruit)

- sont destinées à des fins de comparaisons entre les outils.
- Elles permettent également une estimation provisoire de la charge de vibrations et de la nuisance sonore lors de l'utilisation
- et représentent les principales applications de l'outil électrique.

Cependant, si la ponceuse est utilisée pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou est insuffisamment entretenue, la charge de vibrations et la nuisance sonore peuvent être nettement supérieures. Tenir compte des temps de ralentissement et d'immobilisation de l'outil !

## 3 Utilisation en conformité avec les instructions

Scie circulaire à main sans fil destinée au sciage de

- matériaux en bois ou assimilés,
- matériaux en fibres agglomérées au plâtre ou au ciment,
- matières plastiques
- aluminium (uniquement avec une lame de scie Festool spéciale pour l'aluminium)

Seules les lames avec les données suivantes peuvent être utilisées : diamètre de lame 160 mm ; largeur de coupe recommandée 1,8 mm, max. 2,2 mm avec fonction limitée du sabot de guidage ; perçage de positionnement 20 mm ; épaisseur de la lame maîtresse recommandée 1,5 mm, max. 1,8 mm ; convient pour des vitesses jusqu'à 6 800 min<sup>-1</sup>. N'utilisez pas de plateaux de ponçage.

Cette machine est destinée et autorisée exclusivement pour une utilisation par des personnes ayant reçu une formation adéquate ou par des professionnels qualifiés.



L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

## 4 Caractéristiques techniques

Scie circulaire à main sans fil		HKC 55 EB
Tension du moteur		14,4 - 18 V
Régime (vitesse de rotation à vide)		4500 min <sup>-1</sup>
Position inclinée		0° à 50°
Profondeur de coupe à 0°		0 - 55 mm
Profondeur de coupe à 50°		38 mm
Dimension de la lame de scie		
	recommandée	160 x 1,8 x 20 mm
	max.	160 x 2,2 x 20 mm
Poids sans batterie		3,4 kg

## 5 Composants de l'appareil

- [1-1] Poignées
- [1-2] Dispositif de marche forcée
- [1-3] Levier pour changement d'outil
- [1-4] Levier de rappel pour le capot de protection pendulaire
- [1-5] Sabot de guidage
- [1-6] Capot de protection pendulaire
- [1-7] Interrupteur de marche/arrêt
- [1-8] Levier pour la fonction plongeante
- [1-9] échelle graduée en deux parties pour butée de profondeur de coupe (avec/sans rail de guidage)
- [1-10] Raccord d'aspiration
- [1-11] Échelle angulaire
- [1-12] Bouton rotatif pour le réglage de l'angle
- [1-13] Dispositif de réglage de la profondeur de coupe
- [1-14] Bloc batteries

[1-15] Touches de réglage

[1-16] Poignée isolée (zone grisée)

## 6 Mise en service

### 6.1 Remplacement de la batterie

Retirer le bloc batteries [2 A]

Insérer le bloc batteries [2 B]

## 7 Réglages



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures

- ▶ Retirer systématiquement la batterie de l'outil avant tous les travaux sur l'outil !

### 7.1 Électronique

#### Démarrage progressif

Le démarrage progressif assure un fonctionnement sans à-coups de la machine.

#### Vitesse de rotation constante

La vitesse de rotation du moteur est maintenue constante de manière électronique. De ce fait, la vitesse de coupe reste homogène, même lorsque l'outil est fortement sollicité.

#### Limitation de courant

La limitation de courant empêche une absorption élevée de courant en cas de charge extrême, ce qui entraînerait une baisse de la rotation du moteur. Après la décharge, le moteur se remet en route.

#### Frein

La HKC 55 EB est équipée d'un frein électronique. Après la mise hors service, la lame de scie est freinée par un système électronique et s'arrête en 2 secondes.

#### Protection contre le redémarrage

La protection contre le redémarrage intégrée empêche un redémarrage automatique de la machine après une coupure d'alimentation lorsque l'interrupteur marche/arrêt est enfoncé. Dans ce cas, l'outil électroportatif doit tout d'abord être arrêté et remis en marche.

#### Sécurité thermique

L'alimentation électrique et la vitesse de rotation sont réduites en cas de température trop élevée du moteur. La machine ne fonctionne plus qu'à une puissance réduite, afin de permettre un refroidissement rapide du moteur. Après le refroidissement, la machine remonte automatiquement en puissance.

## 7.2 Régler la profondeur de coupe

La profondeur de coupe se règle de 0 à 55 mm :

- ▶ Effacer le réglage de la profondeur **[3-1]** de coupe.
- ▶ Tirer vers le haut ou appuyer sur la poignée principale du groupe de sciage.



Profondeur de coupe sans rail de guidage/  
coupe d'onglet

55 mm max.



Profondeur de coupe avec rail de guidage/  
coupe d'onglet

51 mm max.

## 7.3 Réglage de l'angle de coupe

- ① Lors du réglage de l'angle de coupe, la table de sciage doit reposer sur une surface plane.

### Entre 0° et 50°

- ▶ Ouvrir le **[4-2]** bouton rotatif.
- ▶ Basculer le groupe de sciage jusqu'à l'angle de coupe **[4-1]** souhaité.
- ▶ Fermer le **[4-2]** bouton rotatif.
- ① Les deux positions (0° et 50°) sont réglées en usine et peuvent être ajustées à nouveau par le service après-vente.

- ① En cas de coupe en angle, la profondeur de coupe est plus petite que la valeur indiquée sur l'échelle de profondeur de coupe.

## 7.4 Décaler le capot de protection pendulaire



**Risques de blessures ! Bords acérés !** En cas de relâchement subit, le capot de protection pendulaire bascule rapidement en arrière.

Ouvrir le capot de protection pendulaire **[1-6]** uniquement avec le levier de rappel **[1-4]**.

## 7.5 Remplacez la lame de scie



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures

- ▶ Retirer systématiquement la batterie de l'outil avant tous les travaux sur l'outil !



### ATTENTION

#### Outil chaud et tranchant

#### Risque de blessures

- ▶ Ne pas utiliser d'outil émoussé ou défectueux !
- ▶ Porter des gants de protection.

- ▶ Basculer la scie sur la position 0° avant de changer la lame et régler la profondeur de coupe maximale.
- ▶ Pour le changement, poser la scie sur le capot du **[5-1]** moteur.
- ▶ Déplacer le levier **[5-4]** jusqu'à la butée.
- ▶ Desserrer **[5-8]** la vis avec la clé **[5-3]** Allen.
- ▶ Maintenir le capot de protection pendulaire **[5-7]** ouvert uniquement avec le levier de rappel **[5-5]**.
- ▶ Retirer la lame **[5-9]** de scie.
- ▶ Insérer une nouvelle lame.



La lame de scie **[5-10]** et la scie **[5-6]** doivent avoir le même sens de rotation.

- ▶ Insérer la bride extérieure **[5-11]** de telle sorte que la broche d'entraînement s'accroche dans l'évidement de la bride intérieure.
- ▶ Relâcher le levier **[5-5]** de rappel et laisser revenir le capot de protection pendulaire **[5-7]** dans sa position définitive.
- ▶ Serrer **[5-8]** la vis.
- ▶ Ramener **[5-4]** le levier.

## 7.6 Aspiration



### AVERTISSEMENT

#### Risques pour la santé dus aux poussières

- ▶ Les poussières peuvent être dangereuses pour la santé. Pour cette raison, ne travaillez jamais sans aspiration.
- ▶ Respectez toujours les prescriptions nationales en vigueur lors de l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.

#### Aspiration intégrée

- ▶ Fixer la pièce de raccordement **[6-2]** du sac à poussière **[6-3]** par une rotation à droite du manchon d'aspiration **[6-1]**.
- ▶ Pour le vidage **[6-2]** retirer la pièce de raccordement du sac à poussière **[6-3]** par une rotation à gauche du manchon d'aspiration **[6-1]**.

#### Aspirateur Festool

Le manchon d'aspiration **[1-10]** permet de raccorder un aspirateur Festool équipé d'un flexible de 27 ou 36 mm (conseil : un flexible de 36 mm réduit le risque de colmatage).

- En cas d'utilisation d'un tuyau non antistatique, il peut y avoir formation d'une charge statique et l'utilisateur peut recevoir un choc électrique.

## 8 Travail avec l'outil électroportatif



Lors des travaux, observez toutes les consignes de sécurité indiquées en introduction ainsi que les règles suivantes :

- Guider l'outil électroportatif contre la pièce à travailler seulement quand celui-ci est activé.
- **Avant toute utilisation, contrôler le bon fonctionnement du capot de protection pendulaire.** N'utiliser l'outil électroportatif que lorsqu'il fonctionne correctement.
- Fixez la pièce à usiner de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant l'usinage.
- En travaillant, tenez toujours la machine des deux mains, au niveau des poignées **[1-1]**. Cela diminue les risques de blessures et permet de travailler avec précision.
- Pousser la scie toujours vers l'avant **[10-9]** et jamais vers l'arrière.
- En sélectionnant une vitesse d'avance adaptée, vous évitez une surchauffe des arêtes de coupe de la lame de scie et, dans le cas de coupes de matières plastiques, une fusion du plastique.
- Assurez-vous avant le début des travaux que tous les boutons de blocage **[1-12]** sont serrés.

### 8.1 Marche/Arrêt

- ▶ Tirer l'enclenchement **[1-2]** vers le haut.
- ▶ Enfoncer l'interrupteur **[1-7]** marche/arrêt.

*Enfoncer = EIN*

*Relâcher = AUS*

### 8.2 Signaux d'avertissement sonores

Des signaux d'avertissement sonores retentissent lors des états de fonctionnement suivants et la machine s'arrête :



Batterie déchargée ou machine surchargée :

peep

- ▶ Changement de la batterie
- ▶ Réduire la charge sur l'outil

### 8.3 Sciage d'après tracé

Les indicateurs de coupe présentent le schéma de coupe sans rail de guidage :

Coupe 0° : **[7-1]**

Coupe 45° : **[7-2]**

### 8.4 Réalisation de coupes droites

Posez la scie avec la partie avant de la table de travail sur la pièce à usiner, mettez-la en marche et poussez-la dans le sens de la coupe.

## 8.5 Réalisation de découpes (coupes plongeantes)



Pour éviter des chocs en arrière, il est impératif de suivre les remarques suivantes pour les coupes plongeantes :

- Poser toujours la scie avec le bord arrière de la table de coupe contre une butée solide.
- Pour travailler avec le rail de guidage, placer l'outil contre la butée antirecul FS-RSP (accessoires) **[8-6]** fixée sur le rail de guidage.



### Prudence ! Risque d'écrasement !

Pour le réglage de coupes plongeantes sans guide, tenir toujours la machine. Ne jamais placer les doigts derrière ou sous la lame de scie !

### Procédure

- ▶ Régler la profondeur de coupe, **voir chap. 7.2.**
- ▶ Enfoncer le levier **[8-1]** vers le bas.  
*Le groupe de sciage bascule vers le haut en position plongeante.*
- ▶ Maintenir le levier de rappel **[8-2]** enfoncé jusqu'à la butée.  
*Le capot de protection pendulaire **[8-4]** s'ouvre et libère la lame de la scie.*
- ▶ Poser la scie sur la pièce à usiner et contre une butée (antirecul).
- ▶ Mettre la scie en marche.
- ▶ Enfoncer la scie lentement jusqu'à ce qu'elle s'encliquette sur la profondeur de coupe réglée, relâcher le levier de **[8-2]** rappel et avancer dans la position de **[8-9]** coupe.

**[8-3]** *Les marquages indiquent le point de coupe le plus en arrière de la lame de scie (Ø 160 mm) pour une profondeur de coupe maximale et en utilisant le rail de guidage.*

## 9

## Entretien et maintenance



### AVERTISSEMENT

#### Risques de blessures, choc électrique

- ▶ Retirez systématiquement la batterie de la machine avant tous les travaux de maintenance et d'entretien !
- ▶ Tous les travaux de maintenance et de réparation nécessitant une ouverture du carter moteur doivent uniquement être effectués par un atelier de service après-vente agréé.



Seuls le fabricant et un atelier homologué sont habilités à effectuer **toute réparation ou service**. Voir conditions : [www.festool.fr/services](http://www.festool.fr/services)



Utilisez uniquement des pièces Festool d'origine. Référence sur : [www.festool.fr/services](http://www.festool.fr/services)



Un nettoyage régulier de la machine, principalement des dispositifs de réglage et des guides constitue un facteur important de sécurité.

### Observez les consignes suivantes :

- ▶ Pour garantir la circulation de l'air, les orifices d'air de refroidissement sur le carter doivent toujours rester propres et dégagés.
- ▶ Aspirer tous les orifices pour retirer les éclats et copeaux de l'outil électroportatif.
- ▶ Le capot de protection pendulaire doit toujours rester mobile et pouvoir se fermer de manière autonome. Toujours maintenir propre la zone entourant le capot de protection pendulaire. Retirer la poussière et les copeaux à l'air comprimé ou avec un pinceau.
- ▶ Maintenir les contacts de raccordement sur la machine électrique, le chargeur et la batterie dans un état propre.



Pour l'entretien, la maintenance, la mise au rebut et le transport du bloc batteries, respecter les messages d'avertissement joints au bloc batteries !

## 10 Accessoires

Les références des accessoires et des outils figurent dans le catalogue Festool ou sur Internet "[www.festool.fr](http://www.festool.fr)".

Outre les accessoires décrits, Festool propose des accessoires système complets, vous permettant une utilisation polyvalente et efficace de votre scie, p. ex. :

- Butée parallèle, extension de table PA-HKC 55
- Butée antiretour FS-RSP
- Butée parallèle FS-PA et rallonge FS-PA-VL
- Revêtement latéral, ajourage ABSA-TS 55

### 10.1 Lames de scie, autres accessoires

Afin de pouvoir découper rapidement et proprement différents matériaux, Festool vous propose des lames de scie spécialement adaptées à votre scie circulaire à main Festool et à tous les cas d'utilisation.

### 10.2 Rail de guidage

Le rail de guidage permet d'obtenir des coupes précises et nettes. De même, il protège la surface de la pièce contre les endommagements.

Les nombreux accessoires ajoutés au système de guidage permettent d'effectuer des coupes en biais, des coupes d'onglet et des travaux d'ajustage exacts. La possibilité de fixation au moyen de serre-joints **[8-7]** garantit un maintien fixe et un travail en toute sécurité.

- ▶ Régler le jeu de guidage de la table de sciage sur le rail de guidage avec les deux touches de réglage **[8-8]**.

### Avant la première utilisation du rail de guidage, effectuez une rainure dans le pare-éclats **[8-5]** :

- ▶ Placer la scie avec l'ensemble de la plaque de guidage sur l'extrémité arrière du rail de guidage,
- ▶ Basculer la scie sur la position 0° et régler la profondeur de coupe maximale,
- ▶ Mettre la scie en marche.
- ▶ Suivre lentement la protection pare-éclat sur toute la longueur sans l'enlever.

*L'arête du pare-éclats correspond alors exactement à l'arête de coupe.*

### 10.3 Rail de coupe d'onglet

Le rail de coupe d'onglet est destiné à scier du bois et des panneaux.

Il permet des coupes précises et nettes, notamment les coupes d'angle et avec une grande précision de répétition. La scie revient automatiquement dans sa position de départ une fois le processus de coupe achevé.

- ① Avant la première utilisation, le pare-éclats doit être entaillé, **voir Ch. 10.2**.



**Avant chaque utilisation, contrôler la fonction de retrait du rail de coupe d'onglet** et le réparer si nécessaire. Ne jamais utiliser quand le retrait automatique ne fonctionne pas.



### Raccorder la scie au rail de coupe d'onglet.

- ▶ Pousser la scie dans le sens de coupe sur le rail de coupe d'onglet.

*La scie s'engrène dans la pièce [9-2] coulissante.*

*La fermeture s'encliquette [9-1] derrière la table de travail.*

*La scie est solidement assemblée au rail de coupe d'onglet.*

### Détacher la scie du rail de coupe d'onglet

- ▶ Pousser légèrement vers l'avant dans le sens de coupe.
- ▶ Faire tourner le verrouillage rapide [9-1] vers l'avant.
- ▶ Retirer la scie vers l'arrière, dans le sens contraire à la coupe.

### Procédé pour la coupe d'onglet

- ▶ Ouvrir le bouton rotatif sur la butée [10-2] réglable.
- ▶ Régler l'angle sur [10-4] l'échelle.
- ▶ Fermer le bouton rotatif sur la butée [10-2] réglable.
- ▶ Régler la profondeur et l'angle de coupe sur la scie, voir Ch. 7.2 et 7.3.
- ▶ Régler le jeu de guidage de la table de sciage sur le rail de coupe d'onglet avec les deux touches de réglage [10-3].

*La scie doit passer librement sur le rail.*

- ▶ Poser la butée réglable [10-2] et la butée fixe contre la pièce et poser le rail de coupe d'onglet.
- ▶ Mettre la scie en marche.
- ▶ Pousser la scie dans le sens de la coupe.

*Le capot de protection pendulaire s'ouvre. Scier selon la découpe.*



## AVERTISSEMENT

### Lame de scie rotative apparente

#### Risque de blessures

- ▶ Ne pas approcher les mains de la zone de sciage et de la lame de scie.
- ▶ Ne pas attraper le dessous de la pièce à travailler.
- ▶ Ne pas tenir la pièce dans la main ou sur la jambe.

- ▶ Une fois la coupe terminée, arrêter la scie.
- ▶ Remettre la scie dans la position de départ.
- ▶ Relever le rail de coupe d'onglet.



### AVERTISSEMENT ! Risques de blessures ! Ne pas poser la scie avec lame de scie apparente !

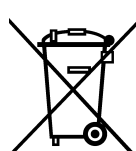
Lorsque la scie ou le capot de protection pendulaire ne reviennent pas dans la position de départ, interrompre le processus de coupe, retirer la batterie et vérifier le fonctionnement, si besoin retirer les copeaux de bois collés.



### Position de rangement – Capot de protection pendulaire fermé !

Dans cette position, la scie peut être déposée avec le rail de coupe d'onglet.

## 11 Environnement



**Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !** Éliminer l'appareil, les accessoires et les emballages de façon compatible avec l'environnement. Respecter les prescriptions nationales en vigueur.

**Uniquement UE :** d'après la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique, par les filières de recyclage type DEEE.

### Informations à propos de REACH :

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## EU-Konformitätserklärung EU Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt  
*We declare under sole responsibility that this product*

Akku-Handkreissäge (Cordless circular saw)	Seriennummer <sup>1)</sup> (serial number) <sup>1)</sup> T-Nr.
HKC 55 EB	204137
TSC 55 REB	204215

mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien  
*complies with all the relevant requirements in the following EU Directives*

- 2006/42/EG
- 2014/30/ EU <sup>2)</sup>
- 2014/53/EU <sup>3)</sup>
- 2011/65/EU

Normen oder normative Dokumenten übereinstimmt  
*standards or normative documents*

- EN 62841-1: 2015 + AC:2015
- EN 62841-2-5: 2014
- EN 55014-1:2017 <sup>2)</sup>
- EN 55014-2:2015 <sup>2)</sup>
- EN 300 328:2016 V2.1.1 <sup>3)</sup>
- EN 301 489-1:2017 V2.1.1 <sup>3)</sup>
- EN 301 489-17:2017 V3.1.1 <sup>3)</sup>
- EN 50581:2012

<sup>1)</sup> im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 400000000 – 499999999  
*in the specified serial number range (S-Nr.) from 400000000 – 499999999*

<sup>2)</sup> gilt in Kombination mit Akku BP 18 Li 5,2 AS, BP 18 Li 6,2 AS oder BP 18 Li 3,1 C  
*valid in combination with battery pack BP 18 Li 5,2 AS, BP 18 Li 6,2 AS or BP 18 Li 3,1 C*

<sup>3)</sup> gilt in Kombination mit Bluetooth® Akku BP 18 Li 5,2 ASI, BP 18 Li 6,2 ASI oder BP 18 Li 3,1 CI  
*valid in combination with bluetooth® battery pack BP 18 Li 5,2 ASI, BP 18 Li 6,2 ASI or BP 18 Li 3,1 CI*

Wendlingen, 12.04.2019



Markus Stark  
Leiter Produktentwicklung  
Head of Productdevelopment



Ralf Brandt  
Leiter Produktkonformität  
Head of Productconformity